

PROGRESS®

Est. 1931

**DÉSHYDRATEUR
ALIMENTAIRE**

NUMÉRIQUE

Manuel d'utilisation

PROGRESS®

Est. 1931

Veillez lire attentivement toutes les instructions et les conserver pour référence ultérieure.

Consignes de sécurité

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions de sécurité de base doivent toujours être prises.

Vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle du réseau local avant de brancher l'appareil sur le secteur.

Les enfants de plus de huit ans et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou dont l'expérience et les connaissances sont insuffisantes peuvent utiliser cet appareil, uniquement s'ils sont sous surveillance ou s'ils ont reçu des instructions quant à l'utilisation sûre et s'ils comprennent les dangers potentiels.

Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.

Sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et sous surveillance, les enfants ne doivent procéder ni au nettoyage ni à la maintenance de l'appareil.

Cet appareil n'est pas un jouet.

Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Si le cordon d'alimentation, la prise ou une partie de l'appareil ne fonctionne pas correctement, ou s'il est tombé ou endommagé, seul un électricien qualifié est autorisé à effectuer des réparations. Des réparations hasardeuses peuvent mettre l'utilisateur en danger.

Tenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants.

Tenez l'appareil et son cordon d'alimentation à l'écart de toute source de chaleur ou de tout bord tranchant susceptible d'endommager l'appareil.

Tenez le cordon d'alimentation à l'écart de toute pièce de l'appareil qui pourrait devenir chaude pendant son utilisation.

Tenez l'appareil à l'écart d'autres appareils émettant de la chaleur.

N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.

N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées.

Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché sur l'alimentation secteur.

Ne débranchez pas l'appareil de l'alimentation secteur en tirant sur le cordon d'alimentation ; éteignez-le et débranchez-le à la main.

N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.

N'utilisez pas d'accessoires autres que ceux fournis.

N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur.

Ne laissez pas l'appareil à la lumière directe du soleil ou dans des conditions d'humidité élevée.

Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation.

Ne touchez aucune partie de l'appareil qui pourrait devenir chaude ni les composants chauffants de l'appareil, car vous pourriez vous blesser.

Débranchez toujours l'appareil après utilisation et attendez qu'il ait complètement refroidi avant de le nettoyer, de procéder à son entretien ou de le ranger.

Utilisez toujours l'appareil sur une surface stable et résistante à la chaleur, à une hauteur confortable.

L'utilisation d'une rallonge avec l'appareil est déconseillée.

Cet appareil ne doit pas être utilisé à l'aide d'un minuteur externe ou d'un système de commande à distance distinct de celui fourni avec l'appareil.

Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Il ne doit pas être utilisé à des fins commerciales.

La porte ou la surface extérieure de l'appareil peut chauffer pendant le fonctionnement.

Avertissement : ne couvrez pas l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation. Le déshydrateur ne doit être utilisé que dans un endroit bien ventilé, à au moins 30 cm des murs et autres surfaces pour permettre une circulation d'air suffisante.

N'utilisez pas le déshydrateur pendant plus de 40 heures. En cas d'utilisation pendant plus de 40 heures, éteignez et débranchez le déshydrateur de l'alimentation secteur et laissez-le refroidir complètement.

PROGRESS®

Est. 1931

Entretien et maintenance

Avant de procéder à un nettoyage ou une maintenance, débranchez le déshydrateur de l'alimentation secteur et laissez-le refroidir complètement.

ÉTAPE 1 : essuyez le boîtier du déshydrateur avec un chiffon doux et humide et séchez-le soigneusement.

ÉTAPE 2 : nettoyez les plateaux ainsi que le couvercle avec de l'eau chaude savonneuse, puis rincez-les et séchez-les complètement.

ÉTAPE 3 : retirez les résidus de cuisson et les taches tenaces en utilisant une petite quantité d'eau chaude mélangée à un détergent doux, puis essuyez avec du papier absorbant. Utilisez une éponge non abrasive si les résidus de nourriture sont difficiles à nettoyer.

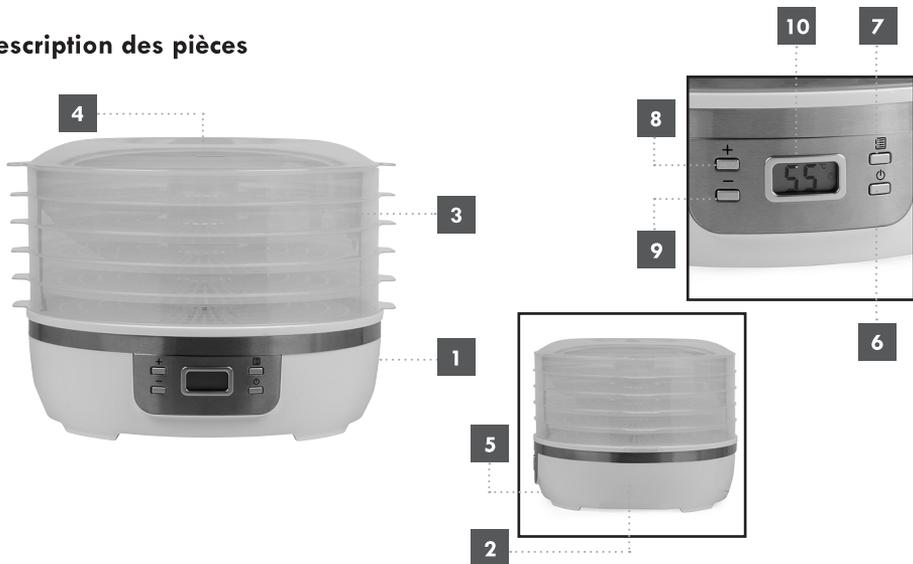
N'immergez pas le déshydrateur dans l'eau ou dans tout autre liquide.

N'utilisez jamais de détergents agressifs ou abrasifs ni de tampons à récurer pour nettoyer le déshydrateur ou ses accessoires, car cela pourrait endommager la surface.

Remarque : nettoyez le déshydrateur et les plateaux après chaque utilisation.

Avertissement : le déshydrateur et ses accessoires ne doivent pas être placés au lave-vaisselle.

Description des pièces



1. Corps principal du déshydrateur
2. Moteur
3. Plateaux (x 5)
4. Couvercle
5. Aérations
6. Bouton d'alimentation
7. Bouton de température/temps
8. Bouton de sélection des variables
9. Bouton +
10. Bouton -
11. Écran LED

Mode d'emploi

Avant la première utilisation

Nettoyez le déshydrateur et ses accessoires conformément aux instructions de la section intitulée « Entretien et maintenance ».

Préparez les ingrédients à déshydrater et répartissez-les uniformément sur les plateaux en une seule couche, en laissant le trou central découvert. Empilez les plateaux sur le corps principal et placez le couvercle sur le dessus avant de commencer le processus de déshydratation.

Remarque : lors de la première utilisation du déshydrateur, une légère fumée ou odeur peut se dégager. Ce phénomène est normal et ne dure pas. Laissez suffisamment d'espace autour du déshydrateur. Maintenez le déshydrateur à au moins 30 cm des murs et des autres appareils.

PROGRESS®

Est. 1931

Tous les plateaux et le couvercle doivent être en place pour que le déshydrateur fonctionne correctement, même si certains plateaux sont vides. Placez toujours les plateaux vides au fond.

Utilisation du déshydrateur

ÉTAPE 1 : préparez les ingrédients et assemblez le déshydrateur, puis branchez-le sur l'alimentation secteur et allumez-le.

ÉTAPE 2 : l'affichage LED clignote automatiquement à 00 h. Appuyez sur les boutons + ou - pour régler le temps de déshydratation.

ÉTAPE 3 : une fois le temps de déshydratation souhaité sélectionné, appuyez sur le bouton de sélection des variables pour ajuster le réglage de la température.

ÉTAPE 4 : appuyez sur les boutons + ou - pour régler la température de 40 à 70 °C par incréments de 5 °C.

ÉTAPE 5 : appuyez sur le bouton d'alimentation pour lancer le processus de déshydratation. Le ventilateur démarre.

ÉTAPE 6 : pour interrompre le processus de déshydratation, maintenez le bouton d'alimentation enfoncé pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que le déshydrateur émette deux bips. Le ventilateur continue à fonctionner pendant environ 30 secondes à 1 minute. N'éteignez et débranchez le déshydrateur de l'alimentation secteur qu'une fois que le ventilateur a cessé de fonctionner.

Remarque : n'éteignez pas le déshydrateur en milieu de cycle.

Ne laissez pas d'aliments partiellement séchés sur les plateaux, car ils pourraient s'abîmer ou développer des bactéries.

Laissez toujours le déshydrateur refroidir complètement avant de retirer les plateaux ou les aliments.

Une fois les aliments complètement refroidis, conservez-les dans un récipient hermétique, étiquetez et datez leur contenu.

Conservez-les dans un endroit frais, sombre et sec et vérifiez-les régulièrement.

Ne mangez pas la nourriture si elle présente des signes de détérioration.

Avertissement : manipulez les plateaux et les aliments avec précaution, car ils peuvent être encore chauds.

Conseils et astuces

1. Le temps de déshydratation dépend de la température ambiante, de l'humidité, du type d'aliment, de la taille et de la quantité des aliments. Vérifiez les aliments toutes les heures jusqu'à ce qu'ils atteignent le degré de séchage souhaité.
2. Pour une saveur et une couleur optimales, commencez par des herbes, des fruits et des légumes frais et mûrs.
3. Utilisez du papier absorbant pour absorber l'excès d'humidité des aliments avant de les placer dans le déshydrateur.
4. Couper les aliments en morceaux de taille et d'épaisseur similaires. Utilisez un robot ménager pour découper rapidement et de manière uniforme.
5. Séchez les mêmes types d'aliments en même temps. Ne mélangez pas fruits et légumes, légumes et viande, etc. Des saveurs plus fortes peuvent altérer les autres aliments.
6. Lors de la déshydratation, il peut être nécessaire de faire tourner les plateaux si les aliments ne sèchent pas de manière uniforme.
7. Les fruits et légumes non épluchés prendront plus de temps à sécher.
8. Les fruits et légumes doivent être séchés entre 48 et 58 °C pour limiter la perte de vitamines A et C sensibles à la chaleur. La température peut être réglée à une température plus élevée (entre 58 à 68 °C) pendant environ 2 heures, puis doit être réduite pour le reste du processus de déshydratation.

Temps de séchage

Les temps de séchage peuvent être affectés par le type d'aliment utilisé, l'épaisseur ou la taille des morceaux et la température. Il est donc impossible de donner des durées exactes. Vérifiez régulièrement les aliments pendant le processus de séchage, en les laissant refroidir avant de les manipuler.

Remarque : il est préférable que les aliments soient légèrement trop secs que pas assez, car les aliments humides sont plus susceptibles de s'abîmer pendant le stockage.

Les aliments sèchent plus uniformément si les morceaux sont coupés à peu près de la même épaisseur.

Les tranches épaisses sèchent plus lentement que les tranches fines.

Les fruits doivent être coupés en tranches perpendiculairement au centre. Un robot ménager peut être utilisé pour découper rapidement et de manière uniforme.

Il est recommandé de prétraiter les fruits avant de les faire sécher afin de préserver leur saveur. Faites tremper les fruits pendant environ 2 minutes dans un mélange de 480 ml d'eau et de 60 ml de jus de fruits.

PROGRESS®

Est. 1931

Fruits

Aliments à déshydrater	Préparation (valeurs de référence)	Température de séchage	Temps de séchage en heures (valeurs de référence)
Pomme	Tranches : 5 mm	70 °C	10 à 12 heures
Poire	Tranches : 5 mm	70 °C	10 à 12 heures
Kaki	Tranches : 5 à 10 mm	70 °C	8 à 10 heures
Pêche	Tranches : 5 à 10 mm	70 °C	10 à 12 heures
Banane	Tranches : 5 à 10 mm	70 °C	12 à 14 heures
Orange	Tranches : 5 à 10 mm	70 °C	12 à 14 heures
Ananas	Tranches : 10 mm	70 °C	12 à 14 heures
Fraise	En deux	70 °C	12 à 14 heures
Raisin	En deux	70 °C	Min. 14 heures

Légumes

Aliments à déshydrater	Préparation (valeurs de référence)	Température de séchage	Temps de séchage en heures (valeurs de référence)
Chou-fleur	Tranches : 10 mm	70 °C	6 à 8 heures
Chou	Tranches : 10 mm	70 °C	6 à 8 heures
Aubergine	Tranches : 10 mm	70 °C	6 à 8 heures
Pomme de terre	Tranches : 5 mm	70 °C	6 à 8 heures
Carotte	Tranches : 5 à 10 mm	70 °C	8 à 10 heures
Oignon	Tranches : 5 mm	70 °C	8 à 10 heures
Céleri	Tranches : 5 mm	70 °C	10 à 12 heures
Champignon	En deux	70 °C	10 à 12 heures
Courge amère	Tranches : 5 à 10 mm	70 °C	15 heures
Poivron	Un poivron	70 °C	15 heures

Viande

Aliments à déshydrater	Préparation (valeurs de référence)	Température de séchage	Temps de séchage en heures (valeurs de référence)
Bœuf	Tranches fines	70 °C	6 à 11 heures

Caractéristiques

Code produit : EK4426PVDDEU7

Entrée : 220–240 V ~ 50–60 Hz

Puissance : 350 W

PROGRESS®

Est. 1931

**UP Global Sourcing UK Ltd.,
Edmund-Rumpler Straße 5,
51149 Köln, Germany.**

Si ce produit ne vous parvient dans un état acceptable, veuillez contacter notre service clientèle à l'adresse **www.progresscookshop.com**.

Veuillez vous munir de votre bon de livraison, car vous devrez fournir les détails correspondants. Si vous souhaitez retourner ce produit, veuillez le retourner au revendeur auprès duquel il a été acheté, en présentant votre reçu (sous réserve de ses conditions générales).

Garantie

Tous les produits achetés neufs portent une garantie fabricant ; la durée de la garantie varie en fonction du produit. Lorsque des preuves d'achat raisonnables peuvent être fournies, Progress fournira une garantie standard de 12 mois auprès du revendeur à compter de la date d'achat. Ceci n'est applicable que si les produits ont été utilisés conformément aux instructions pour leur utilisation domestique prévue. Tout(e) utilisation abusive ou démontage des produits engendre la nullité de la garantie.

Dans le cadre de la garantie, nous nous engageons à réparer ou à remplacer gratuitement toute pièce qui sera constatée défectueuse. Dans le cas où nous ne pouvons pas fournir un remplacement exact, un produit similaire sera offert ou le coût remboursé. Tout dommage causé par l'usure quotidienne n'est pas couvert par cette garantie, ni les consommables tels que les prises, les fusibles, etc.

Veuillez noter que les conditions générales ci-dessus peuvent être parfois mises à jour et nous vous recommandons de les parcourir à chaque fois que vous consultez le site Web.

Rien dans cette garantie ou dans les instructions relatives à ce produit n'exclut, ne restreint ou n'affecte votre garantie légale.

Le symbole de la poubelle sur roues barrée sur ce produit indique que cet appareil doit être éliminé dans le respect de l'environnement lorsqu'il est usé ou devient inutilisable. Consultez les autorités locales pour plus de détails sur les possibilités de recyclage de ce produit.



PROGRESS[®]

Est. 1931

Fabriqué par :
UP Global Sourcing UK Ltd.,
Edmund-Rumpler Straße 5,
51149 Köln, Germany.
Fabriqué en Chine.



CD011220/MD000000/V1